

Zmluva o sprostredkovaní podania umeleckého výkonu

uzavretá v súlade so zákonom č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov
medzi:

objednávateľom: **Mestská časť Bratislava–Nové Mesto**
sídlo: Junácka 1, 832 91 Bratislava
zastúpený: Mgr. Rudolfom Kusým, starostom
IČO: 00 603 317
DIČ: 2020887385
bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
účet číslo: SK 085000000001800347007/5600

(ďalej len „objednávateľ“)

a

sprostredkovateľom: **GALGAN MUSIC s.r.o.**
sídlo: Drieňová 19, 821 03 Bratislava
zapísaný v: ORSR BA I, odd. Sro, vl. č. 109119/B
IČO: 50122033
DIČ: 2120206253
IČ DPH: SK 2120206253
číslo účtu: 2948018407/110
zastúpený: Miroslav Jaroš, konateľ

(ďalej len „výhradný sprostredkovateľ“)

Preambula

1. Objednávateľ je organizátorom akcie s názvom **“Záver kultúrneho leta v Novom Meste 2018”** – podujatie určené všetkým vekovým kategóriám, ktoré sa bude konať dňa 08.09.2018 v areáli prírodného jazera Kuchajda v mestskej časti Bratislava-Nové Mesto (ďalej v texte ako „akcia“).
2. Výhradný sprostredkovateľ prehlasuje, že v rámci akcie výhradne zastupuje umelca – Miroslava Jaroša (ďalej v texte ako „umelec“) v plnom rozsahu a má výhradné právo konať v jeho mene, ako aj udeliť licenciu v zmysle čl. IV. tejto zmluvy.

Článok I.

1. Predmetom tejto Zmluvy je sprostredkovanie podania umeleckého výkonu, t.j. tvorivého vykonania umeleckého diela spevom zo strany umelca (ďalej v texte ako „výkon“).

2. Výhradný sprostredkovateľ sa zaväzuje zabezpečiť výkon umelca v rámci konania akcie nasledovne:

Miesto konania akcie:	Bratislava-Nové Mesto – areál prírodného jazera Kuchajda
Termín konania akcie:	08.09.2018
Čas vystúpenia:	15:00
Minutáž podania výkonu:	55 minút

3. Zmluvné strany sa dohodli na **odmene** za sprostredkovanie podania výkonu v zmysle tejto zmluvy vo výške **3000,-** eur (slovom: tritisíc eur) vrátane príslušnej DPH. Uvedená suma zahŕňa odmenu za sprostredkovanie podania výkonu umelca, samotného výkonu umelca a úhradu za dopravu, ako aj za udelenie licencie v zmysle článku IV. tejto zmluvy. Odmena je konečná a výhradný sprostredkovateľ nie je oprávnený požadovať žiadne iné plnenie, ktoré nie je uvedené v tejto zmluve.
4. Zmluvné strany sa navzájom dohodli, že objednávateľ neposkytne výhradnému sprostredkovateľovi žiadnu zálohu.
5. Objednávateľ sa zaväzuje dohodnutú odmenu podľa článku I. bodu 3. tejto zmluvy uhradiť po riadnom a včasnom prijatí riadneho výkonu umelca objednávateľom, a to na základe faktúry – daňového dokladu vystavenej zo strany výhradného sprostredkovateľa v súlade s príslušnými predpismi platnými v čase jej vystavenia, s lehotou splatnosti 15 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.
6. Pod pojmom prijatie výkonu sa rozumie riadne a včasné podanie výkonu umelca na verejnom vystúpení v rámci akcie objednávateľa.
7. Zaplatením faktúry sa rozumie odpísanie finančných prostriedkov z účtu objednávateľa, a to za podmienky, že tieto finančné prostriedky budú najneskôr v nasledujúci pracovný deň pripísané na účet výhradného sprostredkovateľa.
8. V prípade vrátenia faktúry výhradného sprostredkovateľa objednávateľom, pre chybné uvedenie odmeny alebo nesprávne uvedenie iných podstatných údajov podľa zákona, túto je povinný výhradný sprostredkovateľ opraviť v čo najkratšom možnom termíne. Počas tohto obdobia nie je objednávateľ s platbou v omeškaní; nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry.
9. Žiadna zo zmluvných strán nie je oprávnená postúpiť prípadné pohľadávky voči druhej strane tretej osobe, bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej strany, pod následkom neplatnosti takéhoto úkonu. Obsah tejto zmluvy sa nesmie stať akýmkoľvek zabezpečovacím prostriedkom druhej zmluvnej strany.

Článok II.

1. Výhradný sprostredkovateľ sa zaväzuje zabezpečiť, aby výkon umelca bol podaný s plnou zodpovednosťou a v súlade s jeho maximálnymi možnosťami a je povinný zabezpečiť dodržiavanie primeraných pokynov objednávateľa a programu akcie. Výhradný sprostredkovateľ sa zaväzuje vyvinúť maximálne úsilie k zabezpečeniu a naplneniu tejto

zmluvy, najmä vo vzťahu k povinnosti zo strany umelca riadne a včas dokončiť svoj výkon.

2. Výhradný sprostredkovateľ vyhlasuje, že v čase uzavretia tejto zmluvy nemá umelec žiadne iné zmluvné záväzky, ktoré by mu bránili vo vystúpení na akcii, a nemá vedomosť o žiadnych skutočnostiach, ktoré by umelcovi bránili v podaní výkonu podľa tejto zmluvy, pričom za účasť umelca pri podaní výkonu zodpovedá tak, ako by ho vykonal sám.
3. Výhradný sprostredkovateľ sa zaväzuje, že on ani umelec neuzavrú, po podpísaní tejto zmluvy, ďalšie záväzky, ktoré by mohli ohroziť podanie výkonu umelca k termínu a času podľa článku I. bod 2 tejto zmluvy.
4. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť výhradnému sprostredkovateľovi dohodnutú odmenu za riadne, včas a plne v súlade s touto zmluvou prijatý výkon. Na takéto posúdenie výkonu umelca nebude mať vplyv prípadné skrátenie dĺžky vystúpenia alebo akákoľvek iná jeho úprava z dôvodov, za ktoré umelec alebo výhradný sprostredkovateľ nezodpovedá.
5. Objednávateľ je povinný zabezpečiť pre umelca vhodné podmienky, t.j. technické vybavenie, šatňu, pódium, ozvučenie. Objednávateľ je zároveň povinný výhradnému sprostredkovateľovi včas poskytnúť informácie a pokyny súvisiace s výkonom a program akcie.
6. Objednávateľ sa zaväzuje:
 - a) poskytnúť výhradnému sprostredkovateľovi všetky informácie potrebné k včasnej a kvalitnej príprave realizácie vystúpenia, a to najneskôr 7 dní (týždeň) pred termínom akcie,
 - b) zaistiť kvalitné organizačné a technické podmienky a skúseného zvukára pre realizáciu vystúpenia, podľa technickej špecifikácie, ktorá tvorí prílohu tejto zmluvy,
 - c) zaistiť sociálne zariadenie s umývadlom, samostatnú šatňu pre umelca a jeho sprievodných hudobníkov s primeraným pitným režimom a zodpovedajúcimi bezpečnostnými opatreniami.
 - d) poskytnúť umelcovi minimálne 40 minút času na pódium za účelom zvukovej skúšky, pred samotným vystúpením, pričom presný čas zvukovej skúšky určí dohoda medzi objednávatelom a výhradným sprostredkovateľom.
7. V prípade, ak objednávateľ nesplní riadne svoje povinnosti uvedené v článku II bod 6 tejto zmluvy a ním vytvorené podmienky nebudú umožňovať umelcovi a jeho sprievodným hudobníkom uskutočniť vystúpenie, a to ani pri znížených organizačných alebo technických nárokoch, je výhradný sprostredkovateľ oprávnený odmietnuť uskutočniť vystúpenie.

Článok III.

1. V prípade, ak výhradný sprostredkovateľ nemôže zabezpečiť podanie výkonu umelca **vôbec** z dôvodov ochorenia alebo z iných mimoriadne závažných dôvodov, napr. úraz, úmrtie v rodine, je povinný o tom bezodkladne informovať zamestnanca objednávatel'a Ing. Tomáša Hanulíka, tel. kontakt: 02/ 492 53 424, email: tomas.hanulik@banm.sk; kultura@banm.sk a riadne zdokladovať nemožnosť plnenia svojho záväzku v zmysle tejto

zmluvy. V takom prípade odmena dohodnutá v článku I. bod 3. tejto zmluvy výhradnému sprostredkovateľovi neprislúcha vôbec.

2. Pokiaľ nedôjde k podaniu výkonu výlučne **vinou alebo z dôvodu na strane umelca** (s výnimkou podľa bodu 1. tohto článku), je výhradný sprostredkovateľ povinný uhradiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške dohodnutej odmeny; výhradný sprostredkovateľ vyhlasuje, že považuje výšku zmluvnej pokuty s ohľadom na možné negatívne následky nepodania umeleckého výkonu (poškodenie dobrého mena objednávateľa, skutočná škoda na strane objednávateľa a pod.) za primeranú.
3. Výhradnému sprostredkovateľovi vznikne nárok na zaplatenie odmeny podľa článku I. bodu 3. tejto zmluvy aj v tom prípade, ak bude umelec riadne pripravený na uskutočnenie vystúpenia, avšak vystúpenie sa z rozhodnutia objednávateľa a/alebo z rozhodnutia (na to oprávneného) orgánu verejnej moci neuskutoční z dôvodov, za ktoré umelec ani výhradný sprostredkovateľ nezodpovedá, a to s výnimkou prípadu, že uskutočnenie vystúpenia bude zmarené zásahom vyššej moci, ktorý objektívne nebolo možné predvídať alebo mu zabrániť (napr. živelná pohroma, rozsiahle občianske nepokoje). Za zásah vyššej moci sa nepovažuje nepriaznivé počasie, ktoré nepredstavuje živelnú pohromu.

Článok IV.

1. Umelec zastúpený výhradným sprostredkovateľom, udeľuje objednávateľovi súhlas (licenciu) na:
 - verejný prenos výkonu umelca na akcii,
 - vysielanie výkonu umelca na akcii prostredníctvom objednávateľom zazmluvneného vysielateľa – TV Bratislava,
 - vyhotovenie originálu záznamu výkonu umelca na akcii,
 - sprístupňovanie záznamu výkonu umelca na akcii verejnosti prostredníctvom internetovej stránky objednávateľa,
 - využitie záznamu výkonu umelca na akcii výlučne na nekomerčné propagačné účely viažuce sa na objednávateľa a akciu.
2. Licenciu podľa tohto bodu poskytne umelec, zastúpený výhradným sprostredkovateľom, objednávateľovi bez teritoriálneho a časového obmedzenia.

Článok V.

1. Právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a Autorského zákona.
2. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán vo forme písomných a očíslovaných dodatkov.
3. Zmluva je vyhotovená v piatich (5) rovnopisoch, pričom objednávateľ obdrží štyri (4) rovnopisy a výhradný sprostredkovateľ obdrží jeden (1) rovnopis tejto zmluvy.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu poslednou zo zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

5. Zmluvné strany vyhlasujú, že im je obsah zmluvy známy v celom jeho rozsahu s tým, že zmluva je prejavom ich pravej a slobodnej a vážne vôle a nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Na dôkaz súhlasu pripájajú oprávnení zástupcovia zmluvných strán svoje vlastnoručné podpisy.

V Bratislave dňa 14.08.2018

V Bratislave dňa 27.08.2018

Mgr. Rudolf Kusý, starosta

objednávateľ

Ing. Stanislav Winkler, v. r. v zastúpení

nečitateľný podpis, v. r.

výhradný sprostredkovateľ